



PARLAMENTO EUROPEO

2009 - 2014

Commissione per i trasporti e il turismo

2011/2148(INI)

14.9.2011

EMENDAMENTI

1 - 23

Progetto di parere
Artur Zasada
(PE469.889v01-00)

Verso una strategia spaziale dell'Unione europea al servizio dei cittadini
(COM(2011)0152 – 2011/2148(INI))

AM_Com_NonLegOpinion

Emendamento 1
Rolandas Paksas

Progetto di parere
Paragrafo 1

Progetto di parere

1. ritiene necessaria una strategia spaziale dell'Unione europea per assicurare che le tecnologie spaziali contribuiscano appieno a una gestione e a un controllo del traffico più sicuri ed efficaci per tutti i modi di trasporto;

Emendamento

1. ritiene necessaria una strategia spaziale dell'Unione europea per assicurare che le tecnologie spaziali contribuiscano appieno a una gestione e a un controllo del traffico più sicuri ed efficaci per tutti i modi di trasporto; ***sottolinea che la posizione internazionale dell'Europa nel settore spaziale è indebolita, che il potenziale dell'esplorazione spaziale in termini d'innovazione non è sfruttato e che la competitività è in declino;***

Or. It

Emendamento 2
Eva Lichtenberger

Progetto di parere
Paragrafo 1 bis (nuovo)

Progetto di parere

1 bis. chiede alla Commissione e agli Stati membri di assicurare la trasparenza del finanziamento e la cooperazione tra le strategie per l'uso dello spazio a fini militari e civili;

Or. en

Emendamento 3
Jacqueline Foster

Progetto di parere
Paragrafo 1 bis (nuovo)

Progetto di parere

Emendamento

1 bis. sottolinea la necessità di una maggiore comprensione della dipendenza dallo spazio di settori essenziali e incoraggia gli Stati membri e la Commissione a promuovere l'importanza dello spazio;

Or. en

Emendamento 4
Eva Lichtenberger

Progetto di parere
Paragrafo 2

Progetto di parere

Emendamento

2. ricorda che il settore dei trasporti ricopre un ruolo essenziale per il raggiungimento degli obiettivi della strategia Europa 2020 e che non è possibile realizzare una crescita sostenibile senza un settore dei trasporti efficiente;

2. ricorda che il settore dei trasporti ricopre un ruolo essenziale per il raggiungimento ***degli obiettivi 20-20-20 dell'UE in materia di emissioni di CO2 e di consumo di energia, nonché*** degli obiettivi della strategia Europa 2020 e che non è possibile realizzare una crescita sostenibile senza un settore dei trasporti efficiente;

Or. en

Emendamento 5
Juozas Imbrasas

Progetto di parere
Paragrafo 2

Progetto di parere

Emendamento

2. ***ricorda*** che il settore dei trasporti ricopre un ruolo essenziale per il raggiungimento degli obiettivi della

sottolinea che i servizi che l'industria spaziale fornisce al settore pubblico e al pubblico in generale promuovono

strategia Europa 2020 e che non è possibile realizzare una crescita sostenibile senza un settore dei trasporti efficiente;

l'efficienza della pubblica amministrazione e migliorano la qualità della vita delle persone; mette in evidenza che il settore dei trasporti ricopre un ruolo essenziale per il raggiungimento degli obiettivi della strategia Europa 2020 e che non è possibile realizzare una crescita sostenibile senza un settore dei trasporti efficiente;

Or. It

Emendamento 6
Juozas Imbrasas

Progetto di parere
Paragrafo 3

Progetto di parere

3. osserva che, nei sette Consigli "Spazio" tenuti finora, il trasporto in Europa è stato menzionato incidentalmente solo una volta e che, nelle deliberazioni del Consiglio "Spazio", si è considerata a sufficienza l'importanza della politica spaziale per i trasporti, come dimostrato dai risultati dei lavori;

Emendamento

3. osserva che, nei sette Consigli "Spazio" tenuti finora, il trasporto in Europa è stato menzionato incidentalmente solo una volta e che, nelle deliberazioni del Consiglio "Spazio", si è considerata a sufficienza l'importanza della politica spaziale per i trasporti, come dimostrato dai risultati dei lavori; ***richiama l'attenzione sulle prospettive praticamente illimitate di sviluppo delle attività spaziali e sul fatto che tali attività sono un importante fattore trainante per la crescita economica;***

Or. It

Emendamento 7
Andreas Mölzer

Progetto di parere
Paragrafo 4

Progetto di parere

4. sottolinea che i programmi Galileo ed

Emendamento

4. sottolinea che i programmi Galileo ed

EGNOS sono fondamentali per creare un cielo unico europeo e per sviluppare ulteriormente una gestione del traffico aereo sicura ed efficace sotto il profilo dei costi in Europa; *invita* pertanto *a stabilire* un calendario ambizioso e preciso *nonché* finanziamenti stabili per l'attuazione di entrambi i programmi quale requisito indispensabile per l'istituzione tempestiva del cielo unico europeo, che rappresenta un passo strategico cruciale verso una maggiore integrazione europea e un rafforzamento del mercato comune europeo;

EGNOS sono fondamentali per creare un cielo unico europeo e per sviluppare ulteriormente una gestione del traffico aereo sicura ed efficace sotto il profilo dei costi in Europa; *chiede* pertanto *che sia stabilito* un calendario ambizioso e preciso *e che siano coinvolti gli investitori privati, in modo da garantire* finanziamenti stabili per l'attuazione di entrambi i programmi quale requisito indispensabile per l'istituzione tempestiva del cielo unico europeo, che rappresenta un passo strategico cruciale verso una maggiore integrazione europea e un rafforzamento del mercato comune europeo;

Or. de

Emendamento 8 **Silvia-Adriana Țicău**

Progetto di parere **Paragrafo 4**

Progetto di parere

4. sottolinea che i programmi Galileo ed EGNOS sono fondamentali per creare un cielo unico europeo e per sviluppare ulteriormente una gestione del traffico aereo sicura ed efficace sotto il profilo dei costi in Europa; invita pertanto a stabilire un calendario ambizioso e preciso nonché finanziamenti stabili per l'attuazione di entrambi i programmi quale requisito indispensabile per l'istituzione tempestiva del cielo unico europeo, che rappresenta un passo strategico cruciale verso una maggiore integrazione europea e un rafforzamento del mercato comune europeo;

Emendamento

4. sottolinea che i programmi Galileo ed EGNOS sono fondamentali per creare un cielo unico europeo e per sviluppare ulteriormente una gestione del traffico aereo sicura ed efficace sotto il profilo dei costi in Europa; invita pertanto a stabilire un calendario ambizioso e preciso nonché finanziamenti stabili per *la ricerca e l'innovazione, che garantiranno il progresso tecnologico e la crescita della capacità industriale, come pure un più agevole accesso delle PMI al finanziamento, ai fini dell'*attuazione di entrambi i programmi quale requisito indispensabile per l'istituzione tempestiva del cielo unico europeo, che rappresenta un passo strategico cruciale verso una maggiore integrazione europea e un rafforzamento del mercato comune

europeo;

Or. ro

Emendamento 9
Silvia-Adriana Țicău

Progetto di parere
Paragrafo 4 bis (nuovo)

Progetto di parere

Emendamento

4 bis. sottolinea che, ai fini del rafforzamento del mercato unico dell'aviazione, è importante che EGNOS copra l'insieme dell'UE e mette in evidenza la necessità di estendere questo sistema all'Europa meridionale, orientale e sudorientale;

Or. ro

Emendamento 10
Silvia-Adriana Țicău

Progetto di parere
Paragrafo 5 bis (nuovo)

Progetto di parere

Emendamento

5 bis. ritiene che la promozione dell'impiego di EGNOS e Galileo nell'aviazione civile sia un requisito strategico per l'attuazione di SESAR, in particolare per quanto riguarda il suo impiego per le procedure d'atterraggio e in piccoli aeroporti;

Or. ro

Emendamento 11
Artur Zasada

Progetto di parere
Paragrafo 6

Progetto di parere

6. ricorda l'importanza del programma GMES per lo sviluppo sostenibile dei trasporti e per la loro sicurezza, in particolare nel contesto del trasporto marittimo e della sorveglianza marittima;

Emendamento

6. ricorda l'importanza del programma GMES per lo sviluppo sostenibile dei trasporti e per la loro sicurezza, in particolare nel contesto del trasporto marittimo e della sorveglianza marittima, ***e ritiene importante garantire la continuazione del finanziamento dell'UE a favore del programma GMES, in particolare alla luce della recente proposta di finanziarlo al di fuori del prossimo quadro finanziario pluriennale dell'UE;***

Or. en

Emendamento 12
Antonio Cancian

Progetto di parere
Paragrafo 6

Progetto di parere

6. ricorda l'importanza del programma GMES per lo sviluppo sostenibile dei trasporti e per la loro sicurezza, in particolare nel contesto del trasporto marittimo e della sorveglianza marittima;

Emendamento

6. ricorda l'importanza del programma GMES per lo sviluppo sostenibile dei trasporti e per la loro sicurezza, in particolare nel contesto del trasporto marittimo e della sorveglianza marittima ***e ritiene necessario che l'Unione europea continui a svolgere un ruolo attivo nel finanziamento e nello sviluppo di questo programma, individuando al contempo strumenti finanziari innovativi e ricorrendo ai project bonds;***

Or. it

Emendamento 13
Christine De Veyrac, Michel Dantin

Progetto di parere
Paragrafo 6

Progetto di parere

6. ricorda l'importanza del programma GMES per lo sviluppo sostenibile dei trasporti e per la loro sicurezza, in particolare nel contesto del trasporto marittimo e della sorveglianza marittima;

Emendamento

6. ricorda l'importanza del programma GMES per lo sviluppo sostenibile dei trasporti e per la loro sicurezza, in particolare nel contesto del trasporto marittimo e della sorveglianza marittima, *e sottolinea la necessità di mantenere il finanziamento del programma nel quadro finanziario pluriennale 2014-2020;*

Or. fr

Emendamento 14
Silvia-Adriana Țicău

Progetto di parere
Paragrafo 6

Progetto di parere

6. ricorda l'importanza del programma GMES per lo sviluppo sostenibile dei trasporti e per la loro sicurezza, in particolare nel contesto del trasporto marittimo e della sorveglianza marittima;

Emendamento

6. ricorda l'importanza del programma GMES per lo sviluppo sostenibile dei trasporti e per la loro sicurezza, in particolare nel contesto del trasporto marittimo e della sorveglianza marittima; *deplora il fatto che il programma GMES non rientri più nel quadro finanziario pluriennale e invita la Commissione e gli Stati membri a individuare mezzi permanenti di finanziamento per i sistemi GMES dopo il 2013;*

Or. ro

Emendamento 15
Rolandas Paksas

Progetto di parere
Paragrafo 6

Progetto di parere

6. ricorda l'importanza del programma GMES per lo sviluppo sostenibile dei trasporti e per la loro sicurezza, in particolare nel contesto del trasporto marittimo e della sorveglianza marittima;

Emendamento

6. ricorda l'importanza del programma GMES per lo sviluppo sostenibile dei trasporti e per la loro sicurezza, in particolare nel contesto del trasporto marittimo e della sorveglianza marittima; ***è dell'avviso che i partner nelle regioni vicine debbano essere incoraggiati a partecipare al programma GMES mediante partecipazione alla strategia europea di protezione e sicurezza terrestre e marittima;***

Or. It

Emendamento 16
Eva Lichtenberger

Progetto di parere
Paragrafo 6 bis (nuovo)

Progetto di parere

Emendamento

6 bis. sottolinea che la verifica del trasporto di merci pericolose e inquinanti dovrebbe costituire una priorità nell'ambito dei sistemi satellitari di osservazione e navigazione;

Or. en

Emendamento 17
Zigmantas Balčytis

Progetto di parere
Paragrafo 6 bis (nuovo)

Progetto di parere

Emendamento

6 bis. chiede che siano garantiti il

finanziamento, lo sviluppo, l'attuazione e la redditività di applicazioni di trasporto innovative basate sulla tecnologia spaziale, al fine di trarre il massimo beneficio dagli investimenti europei nel potenziale tecnologico dello spazio e di soddisfare le necessità degli utenti e del pubblico in generale;

Or. It

Emendamento 18
Christine De Veyrac

Progetto di parere
Paragrafo 6 bis (nuovo)

Progetto di parere

Emendamento

6 bis. concorda con la Commissione sulla necessità per l'Europa di mantenere un accesso indipendente allo spazio, in modo da poter conseguire i suoi obiettivi in materia di politica spaziale e trarre benefici duraturi dalle applicazioni spaziali in settori come la politica dei trasporti; incoraggia pertanto la Commissione a formulare proposte concrete per il sottosettore strategico dei veicoli di lancio, dedicandogli una particolare attenzione nella proposta politica industriale per lo spazio,

Or. fr

Emendamento 19
Andreas Mölzer

Progetto di parere
Paragrafo 7

Progetto di parere

Emendamento

7. sottolinea l'importanza del

7. sottolinea l'importanza del

coinvolgimento europeo per assicurare la sicurezza spaziale attraverso il sistema europeo di sorveglianza/conoscenza dell'ambiente spaziale (sistema SSA: Space Situational Awareness) nonché del contributo europeo all'esplorazione spaziale tramite la stazione spaziale internazionale, in quanto entrambe le cose, la protezione delle più importanti infrastrutture spaziali europee dal rischio di collisioni con veicoli o detriti spaziali e lo spillover tecnologico legato all'esplorazione spaziale, potrebbero andare a vantaggio dei settori dei trasporti sulla Terra, in particolare dell'aviazione.

coinvolgimento europeo, *sulla base del principio “chi inquina paga”*, per assicurare la sicurezza spaziale – *che include il divieto alla Cina di sperimentare armi antisatelliti* - attraverso il sistema europeo di sorveglianza/conoscenza dell'ambiente spaziale (sistema SSA: Space Situational Awareness) nonché del contributo europeo all'esplorazione spaziale tramite la stazione spaziale internazionale, in quanto entrambe le cose, la protezione delle più importanti infrastrutture spaziali europee dal rischio di collisioni con veicoli o detriti spaziali e lo spillover tecnologico legato all'esplorazione spaziale, potrebbero andare a vantaggio dei settori dei trasporti sulla Terra, in particolare dell'aviazione;

Or. de

Emendamento 20
Dominique Riquet

Progetto di parere
Paragrafo 7 bis (nuovo)

Progetto di parere

Emendamento

7 bis. sottolinea che, nell'ambito delle politiche spaziali, la questione dei veicoli di lancio ha una dimensione specificamente rilevante per il trasporto e sottolinea la necessità al riguardo di un nuovo impulso alle politiche europee, dato che, a livello mondiale, il settore dei veicoli di lancio si trova attualmente in una situazione economica critica.

Or. fr

Emendamento 21
Jacqueline Foster

Progetto di parere
Paragrafo 7 bis (nuovo)

Progetto di parere

Emendamento

7 bis. invita gli Stati membri a ribadire l'impegno per i progetti spaziali dell'UE come SESAR, che si riveleranno di fondamentale importanza per la futura crescita e la creazione di posti di lavoro nei vari settori.

Or. en

Emendamento 22
Rolandas Paksas

Progetto di parere
Paragrafo 7 bis (nuovo)

Progetto di parere

Emendamento

7 bis. ritiene che l'UE dovrebbe essere all'avanguardia nel settore spaziale, continuando a svolgere un importante ruolo strategico sulla scena internazionale, e chiede quindi lo sviluppo della sua capacità di coordinamento nel settore dell'esplorazione spaziale, nonché un sostegno supplementare per la ricerca e lo sviluppo tecnologico, al fine di rendere l'Europa più indipendente sotto il profilo tecnologico e garantire che il pubblico e i settori economici diversi dall'industria spaziale condividano i benefici dell'innovazione in questo campo.

Or. It

Emendamento 23
Silvia-Adriana Țicău

Progetto di parere
Paragrafo 7 bis (nuovo)

Progetto di parere

Emendamento

7 bis. sottolinea l'importanza di un potenziamento della cooperazione industriale con i paesi terzi nel settore della politica spaziale, in particolare con gli Usa, il Giappone, la Russia, la Cina, l'India, il Brasile, l'Argentina e il Cile, come pure con i paesi dell'Africa e del Medio oriente.

Or. ro